

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wersja 05/07



Akustyczny system parkowania

Art. nr:
855149
855160 z diodą LED

Niniejsza instrukcja obsługi należy do tego produktu. Zawiera ważne wskazówki dotyczące korzystania i obsługi urządzenia. Powinny ich przestrzegać również osoby trzecie, którym powierza się produkt.

Instrukcję należy zachować do ewentualnej konsultacji!

Opracowane zagadnienia zebrano w spisie treści opatrując je odpowiednimi numerami stron.

Wprowadzenie

Droga Klientko, drogi Kliencie!

Dziękujemy za dokonanie zakupu systemu do parkowania.

Nabyli Państwo produkt opracowany zgodnie z najnowszą technologią.

Produkt spełnia obowiązujące normy państwowe i europejskie.

Jego zgodność z normami jest potwierdzona odpowiednimi oświadczeniami i dokumentami dostępnymi u producenta. Bezpieczne użytkowanie produktu jest uzależnione od wypełnianie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji!

W kwestiach technicznych prosimy o kontakt:

Niemcy:

Tel. 0180/5 31 21 11,

Fax. 0180/5 31 21 10

E-mail: Prosimy o korzystanie z zamieszczonego na stronie internetowej formularza.

www.conrad.de, rubryka Kontakt

Pn. - Pi. 8.00 - 18.00

Austria:

Tel. 0 72 42/20 30 60

Fax. 0 72 42/20 30 66

E-mail: support@conrad.at

Pn. - Cz. 8.00 - 17.00, Pi. 8.00 - 14.00

Szwajcaria:

Tel. 0848/80 12 88

Fax. 0848/80 12 89

E-mail: support@conrad.ch

Pn. - Pi. 8.00 - 12.00, 13.00 - 17.00

Odpowiednie użytkowanie

System służy informowaniu kierowcy podczas manewrów parkowania tudzież cofania ciężarówką o ewentualnych przeszkodach. Urządzenia pracuje na bazie czujników ultradźwiękowych.

Odstęp od ewentualnych przeszkód jest w artykule o numerze 85 51 49 sygnalizowany dźwiękiem.

W przypadku artykułu o numerze 85 51 60 kierowca ostrzegany jest o przeszkodach sygnałem akustycznym i optycznym. Dzięki temu rozpoznanie odstępu i położenia przeszkody jest proste. Ostrzeganie można wyłączyć.

Produkt winno się podłączać tylko do instalacji elektrycznych DC 12V z ujemnym biegunem akumulatora samochodowego na karoserii. Urządzenie można podpinąć do napięcia w samochodach osobowych i ciężarowych.

Typ montażu zależy od użytkownika. Elektronikę sterującą i panel podłączania należy chronić przed wilgocią i wodą.

Inne od opisanego użytkowanie urządzenia prowadzi do uszkodzenia produktu, a tym samym zagrożeń tj. spięcie, spalenie, kopnięcie etc.

Produktu nie wolno zmieniać ani przebudowywać!



Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!

Spis treści

Wprowadzenie	2
Odpowiednie użytkowanie.....	3
Opis produktu.....	4
Wyjaśnienie symboli	4
Wskazówki bezpieczeństwa	4
Opis poszczególnych elementów	6
Przygotowanie.....	6
Montaż	6
Podłączenie	8
Użytkowanie	8
Czyszczenie i utylizacja	9
Usuwanie uszkodzeń	9
Dane techniczne	9

Opis produktu

System parkowania nadaje i odbiera odbijające się od przeszkody fale ultradźwiękowe przy pomocy czterech czujników umocowanych na tyle pojazdu.

Odległość od przeszkody oceniana jest na podstawie czasu przepływu fali, a następnie odpowiednio sygnalizowane drogą akustyczną bądź optyczną. Interwał dźwięków zmienia się w zależności od odległości od przeszkody.

System parkowania uruchamia się automatycznie po włączeniu biegu wstecznego.

Dzięki fabrycznie zmontowane elementy ułatwiają instalację.

Czujniki fal ultradźwiękowych są odporne na wilgoć i kurz, a więc poza zwykłym czyszczeniem nie wymagają dodatkowej konserwacji.

Urządzenie spełnia normy CE i dotyczące pojazdów ciężarowych (oznakowane „e”) i jest tym samym dopuszczone do użytkowania w publicznym ruchu drogowym w państwach EWG.

Wyjaśnienie symboli



Znajdujący się w trójkącie wykrzyknik oznacza wskazówki, które należy koniecznie przestrzegać.



Symbol dłoni oznacza przydatne wskazówki, które mogą pomóc w użytkowaniu produktu.

Wskazówki bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne wskazówki objaśniające odpowiednią obsługę urządzenia.

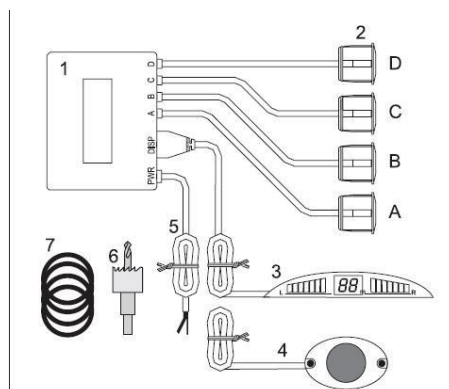
Uszkodzenie urządzenia, które wynika z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi powoduje wygaśnięcie gwarancji! Za skutki takiego użytkowania firma nie ponosi odpowiedzialności!

Firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i ludzkie powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania urządzenia lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa! W takich wypadkach gwarancja wygasa.

- Bezpieczne użytkowanie jest możliwe tylko, jeśli użytkownik przestrzega wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Z powodów bezpieczeństwa zabrania się przebudowywania i/lub zmiany struktury zestawu.
- Urządzenie służy jako pomoc podczas jazdy wstecz, ale nie zwalnia kierowcy z obowiązku ostrożnej jazdy. Z powodu budowy urządzenia niektóre przeszkody mogą zostać rozpoznane tylko częściowo lub nie zostać rozpoznane w ogóle.
- Urządzenie pracuje bez zastrzeżeń tylko przy wolnej jeździe do tyłu. W przypadku szybkiej jazdy ostrzeżenie może zostać zasygnalizowane zbyt późno.
- Silne zabrudzenie czujników i gazy źle wpływają na funkcjonowanie urządzenia.
- Czujniki nie powinny zasłaniać świateł wstecznych, rejestracji czy innych urządzeń z tyłu pojazdu tudzież wystawać poza kontury pojazdu.

- Podczas montażu i użytkowania należy pamiętać o obowiązujących przepisach bezpieczeństwa oraz przepisach ruchu drogowego.
- Przed jakimikolwiek pracami instalacyjnymi przy elektronice pojazdu należy zawsze odłączyć biegun ujemny akumulatora. Dzięki temu zmniejszamy niebezpieczeństwo spięcia. Biegun ujemny należy podpiąć dopiero wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie zamontowane, a podpięcie zostało sprawdzone. Aby nie stracić ustawień pojazdu należy przestrzegać wskazówek producenta.
- Do kontroli napięcia w przewodach należy używać wyłącznie woltomierza lub diody kontrolnej. Zwykłe lampy kontrolne mają zbyt wysokie napięcie i mogą uszkodzić instalację pokładową.
- Podczas montażu przewodów nie należy zginać. Nie należy nimi trzeć o ostre kandy. Zaleca się stosowanie gumowych tulejek.
- Zmiany, do których musi dojść w pojeździe z powodu montażu systemu parkowania, nie mogą szkodzić bezpieczeństwu w ruchu ulicznym czy konstrukcyjnej stabilności ciężarówki.
- W razie wątpliwości dotyczących wyboru miejsca montażu należy zasięgnąć informacji u producenta pojazdu.
- Wykonując otwory pod umocnienia należy się upewnić, czy nie podczas wiercenia nie zostaną uszkodzone przewody elektryczne, hamulcowe, bak na paliwo etc.
- Podczas montażu systemu parkowania należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa określonych przez producenta narzędzi.
- Podczas montażu części składowych należy wziąć pod uwagę zagrożenia, które mogą spowodować oderwane elementy konstrukcji. Każdy element winien zostać odpowiednio umocowany w miejscu, gdzie nie będzie zagrażał pasażerom.
- Jeśli dalsze użytkowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem nie jest możliwe, należy je niezwłocznie wyłączyć i zabezpieczyć przez ponownym włączeniem.
- Należy unikać intensywnego mechanicznego użytkowania urządzenia.
- Należy pamiętać o usunięciu fragmentów opakowania. Mogą stać się niebezpiecznymi w rękach dzieci zabawkami.
- Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci. Urządzenie nie jest zabawką.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości odnośnie odpowiedniego montażu lub pytań, na które nie znajdują Państwo odpowiedzi w instrukcji, prosimy o zwrócenie się do naszych konsultantów technicznych lub autoryzowanego personelu.
- Jeśli zachodzi podejrzenie, że urządzenie nie może być użytkowane w bezpieczny sposób, należy je wyłączyć i zabezpieczyć przed niekontrolowanym włączeniem. Należy przypuszczać, że bezpieczne użytkowanie urządzenia nie jest możliwe, jeśli:
 - urządzenie wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia;
 - urządzenie nie działa;
 - było przez dłuższy czas przechowywane w niekorzystnych warunkach;
 - było zostało poddane trudnym warunkom transportu.

Opis poszczególnych elementów



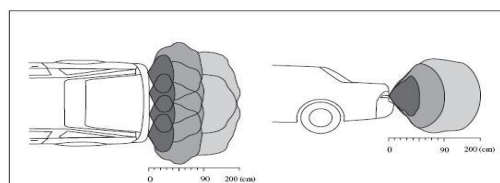
- 1 Sterowanie
- 2 Czujniki fal ultradźwiękowych
- 3 Dioda LED (tylko w art. nr 85 51 60)
- 4 Głośnik (tylko w art. nr 85 51 49)
- 5 Przewód zasilający
- 6 Dziurkownik
- 7 Wymienny pierścień czujników

Przygotowanie

Cztery czujniki fal ultradźwiękowych kontrolują praktycznie bez przerwy manewr cofania.

Czujniki należy równomiernie umocować na pojeździe.

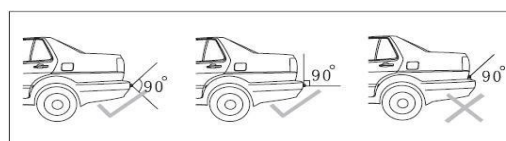
Rysunek pokazuje zakres czujników z dwóch perspektyw.



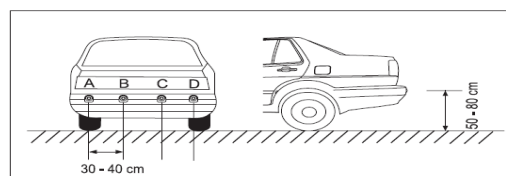
Montaż

Do montażu czujników potrzebna jest wiertarka. Przy pomocy wiertarki wywiercane są w zderzaku odpowiednie otwory. Przed przystąpieniem do wiercenia należy dokładnie zaznaczyć umiejscowienie otworów.

Proszę pamiętać, żeby czujniki nie były przesłaniające przez elementu pojazdu. Mogłoby to prowadzić do błędnego ich funkcjonowania.



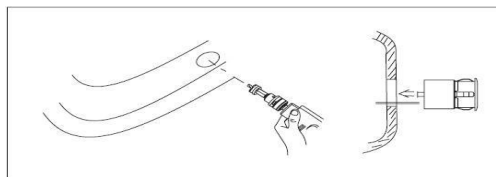
Czujniki fal ultradźwiękowych winny być równomiernie zamontowane na pojeździe. Odstęp między czujnikami nie może być większy niż 30 - 40 cm. Urządzenie należy zamontować na wysokości 50 - 80 cm.



Wiercenie otworów pod mocowania



Podczas wiercenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa wiertarki. Należy pamiętać, aby nie uszkodzić przewodów ani kabli, które znajdują się w pobliżu miejsca wiercenia.



Otwory na cztery czujniki fal ultradźwiękowych należy wiercić dołączonym wiertłem 21 mm.

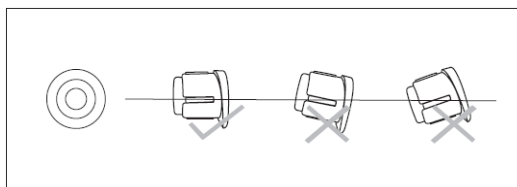


Po wierceniu otwory należy wygładzić przy pomocy pilnika lub ostrej klingi.

Montaż czujników fal ultradźwiękowych

Czujniki bezpieczeństwa należy zawsze montować poziomo. W innym wypadku może dojść do błędnych pomiarów. W przypadku ukośnie ściętych powierzchni instalacyjnych można w ramach wyrównania nałożyć dołączone pierścienie rozpierające (7).

Czujniki należy umieścić w otworach w odpowiedniej kolejności i tak, aby mocno się trzymały na zderzaku.

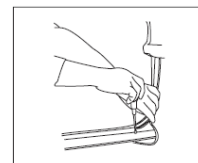


Należy pamiętać, że czujniki fal ultradźwiękowych winny być podłączane w odpowiedniej kolejności. Należy zacząć od czujnika A z tyłu po lewej (patrz rysunek „Opis poszczególnych elementów”).

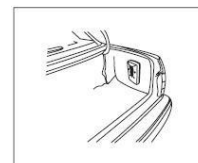
Zmiana kolejności zaburzy przyporządkowanie we wskaźniku LED (3).

Przewody i elementy

Proszę przeciągnąć przewody czujników fal ultradźwiękowych z zewnątrz przez zderzak do otworu w bagażniku. Przewody należy przełożyć do środka, aby do wnętrza pojazdu nie przedostała się wilgoć.



Sterowanie należy zamocować przy pomocy dołączonych płatków samoprzylepnych. Najlepiej nadaje się do tego ściana boczna wodoodpornego bagażnika w pobliżu światła cofania. Proszę pamiętać, że przewód zasilający czujników musi dosięgać sterowania. Przewody łączące czujniki należy założyć zgodnie ze schematem w „Opisie poszczególnych części”.



Podczas montażu przewodów w dźwigarze etc. należy pamiętać, żeby nie uszkodzić żadnych urządzeń zabezpieczających (np. bocznych poduszek powietrznych).

Montaż wskaźnika

Trzonem całego systemu parkowania jest akustyczna tudzież optyczna sygnalizacja ze zintegrowanym alarmem.

Mocowanie wskaźnika następuje przy użyciu zamontowanego płatka samoprzylepnego. Wystarczy zdjąć z płatka folię ochronną.



Przy wyborze miejsca montażu proszę pamiętać, żeby wskaźnik nie znajdował się w bezpośrednim zasięgu wzroku kierowcy tudzież w pobliżu zabezpieczeń pojazdu (poduszki powietrzne etc.).

Płatka nie można mocować na powierzchniach tłustych czy zakurzonych. Aby mocowanie było trwałe, zaleca się wykonanie go w temperaturze powyżej 5 °C.

Podłączenie

Po instalacji i założeniu poszczególnych elementów należy stworzyć połączenia wtykowe wskaźnika i zasilania.

Sposób podłączenia wszystkich połączeń wtykowych pokazano na schemacie w „Opisie poszczególnych elementów”. Wtyczki pasują do odpowiednich gniazd tylko, jeśli są wkładane zgodnie z ich biegunowością.

- Proszę połączyć gniazda przewodów łączących (3 lub 4) z gniazdem „DISP” do sterowania (1).
- Proszę połączyć 4 gniazda czujników fal ultradźwiękowych (A do D) w odpowiedniej kolejności z gniazdami „A,B,C,D” sterowania (1). Proszę pamiętać o prawidłowej kolejności liter na przewodach i gniazdach.

Po instalacji połączenia wtykowego należy podłączyć zasilanie.

Ponieważ system parkowania funkcjonuje tylko podczas cofania, system jest zasilany ze światła cofania.

Woltometrem lub lampą kontrolną LED należy przy włączonym biegu wstecznym i zapłonie zmierzyć odpowiedni przewód.

Podczas pomiaru proszę zostawić włączone kierunkowskazy.

Po znalezieniu odpowiedniego przewodu, silnik można wyłączyć.

Proszę podłączyć czerwony przewód (5) z przewodem zasilającym światła. Proszę zwrócić uwagę na izolację styków (np. izolowane złączniki karbowane, taśmę izolacyjną etc.).



Użycie zacisku pozwala na stworzenie bezpiecznego kontaktu unikając jednocześnie redukcji siły oświetlenia.

Proszę umieścić zacisk wokół przewodów zasilających oświetlenie, a czerwony przewód kabla zasilającego (5) wetknąć w łączkę. Proszę obcęgami przycisnąć mostek do przewodów.

Czarny przewód w kablu zasilającym (5) należy połączyć z karoserią.

Proszę podłączyć małą, białą wtyczkę kabla zasilającego z gniazdem sterowania „PWR” (1).

Proszę ponownie włączyć elektronikę, a przy włączonym zapłonie również bieg wsteczny. System parkowania włączy się automatycznie i będzie gotowy do użytku.

Użytkowanie

System parkowania z sygnalizacją dźwiękową (art. nr 85 51 49)

Po stronie głośnika (4) znajduje się suwak, który umożliwia wyłączenie sygnału dźwiękowego (OFF) lub włączanie go na dwóch poziomach głośności (Lo = standardowo, Hi = głośno).

System parkowania ze wskaźnikiem LED i sygnalizacją dźwiękową (art. nr 85 51 60)

Z tyłu wskaźnika znajduje się mały suwak, który pozwala na ewentualne wyłączenie sygnału dźwiękowego (OFF = Wyłącz).

Po poprawnej instalacji system parkowania powinien włączać się automatycznie po wrzuceniu biegu wstecznego. Włączenie potwierdza trwający ok. 1 s sygnał dźwiękowy.

Aby zapoznać się ze wskaźnikami i sygnałami system należy przetestować.

Przeszkodę z tyłu może symulować druga osoba.

Proszę włączyć zapłon (zasilanie pokładowe) i włączyć bieg wsteczny.

Oddalona od tyłu pojazdu na ok. 2 m osoba powinna powoli zbliżyć się do samochodu.

Artykuł o numerze 85 51 60 pokazuje odległość w metrach na środku wskaźnika LED (3). Jednocześnie po lewej stronie prawej stronie pokazuje usytuowanie przeszkody.

Odstęp od przeszkody jest sygnalizowany narastającą intensywnością sygnałów (duża odległość = rzadki sygnał; niewielka odległość = sygnał intensywny lub ciągły). Sygnalizacja dźwiękowa jest taka sama w obydwu systemach parkowania. Oto dostępny zakres ostrzegania:

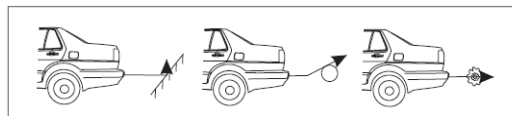
Zakres bezpieczny od 200 do 100 cm.

Zakres ostrzegawczy od 90 do 50 cm.

Zakres niebezpieczny od 40 do 0 cm (<30 cm sygnał ciągły).

W niektórych sytuacjach pomiar na bazie fal ultradźwiękowych może nie działać.

Sytuacja taka może wystąpić na lekkich wzniesieniach, przy przedmiotach zaokrąglonych czy miękkich, które pochłaniają fale ultradźwiękowe.



Czyszczenie i utylizacja

Aby uniknąć błędnego funkcjonowania czujniki zewnętrzne należy czyścić regularnie. Wskaźnik najlepiej czyścić przy pomocy czystego, wilgotnego i niezmechanicznego kawałka tkaniny bez trących czy chemicznych środków czyszczących.



Zużyte sprzęty elektroniczne są surowcami, dlatego nie należy ich utylizować razem z odpadami gospodarstwa domowego. Wyeksploatowane urządzenia należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi w okolicznym miejscu zbiórki.

Usuwanie uszkodzeń

System parkowania to produkt opracowany zgodnie z najnowszą technologią.

Niemniej w trakcie jego użytkowania mogą wystąpić trudności i awarie.

Z tego powodu chcemy Państwu przybliżyć najprostsze sposoby usuwania uszkodzeń:



Proszę pamiętać o przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa!

Błąd	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
System parkowania nie włącza się.	Nie wrzucono biegu wstecznego.	Proszę wrzucić bieg wsteczny.
	Brak zapłonu.	Proszę włączyć zapłon.
	Błąd okablowania. Uszkodzona izolacja.	Proszę sprawdzić połączenia wtykowe i zabezpieczenia zasilania.
	Boczny suwak w pozycji OFF.	Proszę ustawić suwak w pozycji ON, Lo lub Hi.
Wskaźnik pokazuje nieprawidłową odległość. Sygnał ostrzegawczy emitowany mimo wystarczającej ilości miejsca.	Błąd programowy.	Proszę na nowo wrzucić bieg wsteczny (reset).
	Czujniki są zabrudzone.	Proszę regularnie czyścić czujniki.



Naprawy inne od opisanych powyżej winny być wykonywane jedynie przez autoryzowany personel. Zabrania się utylizacji razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Dane techniczne

	Art. nr 85 51 49	Art. nr 85 51 60
--	------------------	------------------

Instalacja elektryczna DC	12 V z ujemnym biegunem	
Zużycie prądu	maks. 65 mA	maks. 175 mA
Zakres rozpoznawania	30 – 200 cm	30 – 200 cm
Temperatura robocza	od -20 do +70°C	od -20 do +70°C
Wymiary (S x W x G)	Głośnik 51 x 39 x 26 mm	Wskaźnik 135 x 30 x 27 mm
	Sterowanie 100 x 72 x 26 mm	Sterowanie 100 x 72 x 26 mm
Waga	Głośnik 25 g	Wskaźnik 40 g
	Sterowanie 85 g	Sterowanie 85 g